

M446

Valvola a sfera tipo "Split body"

"Split body" ball valve



PN 16

ACCIAIO AL CARBONIO | CARBON STEEL

Caratteristiche | Features

Corpo e manicotto in acciaio al carbonio
Sfera e stelo in acciaio inox
Anelli sede e guarnizione stelo in PTFE
Guarnizione corpo in VITON
Leva in acciaio

Flange d'attacco dimensionate e forate secondo le norme EN 1092-1 PN 16 con risalto

Carbon steel body and coupling

Stainless steel ball and stem

PTFE seat rings and stem gasket

VITON body gasket

Steel handle

Connection flanges dressed and drilled according to EN 1092-1 PN 16 with raised face



Installazione

Prima di installare la valvola, aprirla completamente. Accertarsi che l'interno del corpo sia pulito. Eventuali impurità dovranno essere rimosse per assicurare un corretto funzionamento; se si dispone di aria compressa, è consigliato utilizzarla per una migliore pulizia.

Verificare che le flange ove sarà inserita abbiano i fori in asse, siano parallele e non vi sia troppo o poco spazio tra di esse tenendo conto dello spessore delle guarnizioni impiegate, del loro naturale appiattimento dopo il serraggio dei dadi nonché delle tolleranze sugli scartamenti indicate dalla norma EN 558-1.

Fissare la valvola nella corretta posizione della linea e ricordarsi di inserire le guarnizioni tra le flange centrando il più possibile sui risalti, i quali dovranno essere puliti per permettere la corretta tenuta.

Inserire i bulloni nei fori delle flange e serrarli mantenendo una frequenza diametralmente alternata (per una migliore deformazione delle guarnizioni).

Controllare il corretto funzionamento aprendo e richiudendo completamente la valvola per due o tre volte.

Manutenzione

LA VALVOLA NON RICHIEDE ALCUNA MANUTENZIONE.

L'unica perdita possibile è la mancata tenuta della sede normalmente attribuibile all'usura nel tempo delle guarnizioni o a possibili corpi estranei presenti nella tubazione.

Se la mancata tenuta è attribuibile a impurità presenti nelle tubazioni e/o depositate sulle sedi, pulirle soffiando l'interno della valvola con aria compressa per eliminare possibili sedimenti.

Per la sua conformazione costruttiva è sconsigliabile smontare la valvola per ripristinare le sedi di tenuta, qualora queste siano state rovinare.

È pertanto necessario che la riparazione venga eseguita in fabbrica, al fine di ricollaudare nuovamente la valvola a riparazione avvenuta, con appositi apparecchi.

Installation

Before to assemble the valve at the pipeline, open it completely. Check inside the body and the threaded parts to be clean. Possible impurities have to be removed in order to ensure a right functioning; if compressed air is at your disposal, use it for a better cleaning.

The counter-flanges of the pipeline must be parallel and have aligned holes. Check the space between them, keeping into account the gaskets and their flatter after bolts closing (it should not be too much or too little) and face to face tolerances as per EN 558-1 standard.

Fix the valve in the right position at the pipeline and remember to insert the gaskets between the flanges centring them as much as possible on the raised faces. The raised faces have to be clean to allow a correct tightness.

Fit the bolts in flanges holes and tighten them maintaining a diametrically opposed sequence (for a better deformation of the gaskets).

Check the right functioning of the valve with two or three complete open-close operations.

Maintenance

THE VALVE NEEDS NO MAINTENANCE.

The only possible leakage is the non-sealing of the seat normally due to the wear of time of gaskets, or to possible extraneous matters in the pipeline.

If the non sealing is due to impurities in the pipeline and/or settled on the seats, clean them blowing inside the valve with compressed air in order to remove possible sediments.

Due to its shape, it is not recommended to disassemble the valve in order to restore the sealing seats, if they are damaged.

Consequently it is necessary to carry out the operation at factory in order to test again the valve once repaired, with appropriate equipments.

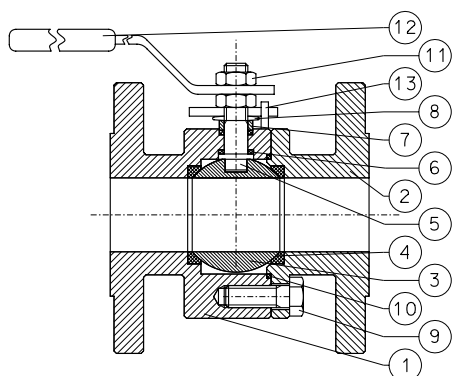
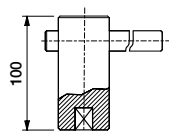
WARNINGS Before proceeding with any maintenance, wait for the pipe, valves, fluid to cool down and relieve the pressure.
In the presence of toxic, corrosive, flammable or caustic fluids, drain the line and pipe.

AVVERTENZE Prima di procedere a qualunque intervento di manutenzione, attendere il raffreddamento della tubazione, delle valvole, del fluido e scaricare la pressione.
In presenza di fluidi tossici, corrosivi, infiammabili o caustici, drenare la linea e la tubazione.

Valvola a sfera tipo "Split body" **M446**

"Split body" ball valve

PROLUNGA | **EXTENSION**
A richiesta | On request



Materiali | Materials

POS	COMPONENTE	COMPONENTS	MATERIAL
1	CORPO	BODY	ASTM A105 CARBON STEEL
2	MANICOTTO	COUPLING	ASTM A105 CARBON STEEL
3	SFERA	BALL	AISI 304 ST. STEEL
4	SEDI	SEATS	PTFE
5	STELO	STEM	STAINLESS STEEL
6	GUARNIZIONE STELO	STEM GASKET	PTFE
7	PREMIBUSSOLA	GLAND	STAINLESS STEEL
8	MOLLA A TAZZA	SPRING WASHER	STEEL FOR SPRINGS
9	BULLONE	BOLT	ZINC PLATED STEEL
10	GUARNIZIONI CORPO	STEM GASKETS	VITON
11	DADO	NUT	ZINC PLATED STEEL
12	LEVA	HANDLE	ZINC PLATED STEEL
13	SPINA DI FERMO	STOP PIN	ZINC PLATED STEEL

Varianti | Variations

M446/TI Esecuzione in acciaio inox AISI 316 *AISI 316 stainless steel execution*

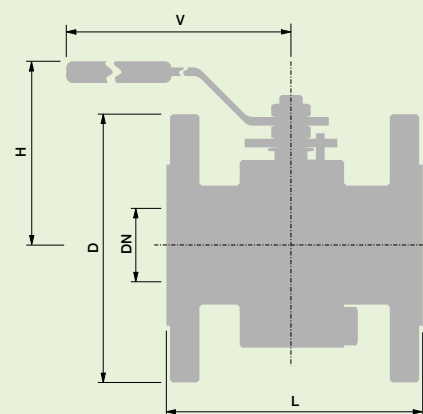
M446/40 Esecuzione serie PN 40 *PN 40 execution*

A richiesta | On request

Esecuzione serie ANSI 150 *ANSI 150 execution*
 Flange con forature speciali *Flanges with special drillings*
 Esecuzione fire safe *Fire safe execution*
 Esecuzione lucchettabile *Locking system*
 Prolunga di manovra per coibentazione *Extension for insulation*
 Attuatore pneumatico/elettrico *Pneumatic/electric actuator*

Condizioni di esercizio | Working conditions

	DN 15-20	DN 25-40	DN 50-65	DN 80	DN 100-125	DN 150
°C	bar	bar	bar	bar	bar	bar
-20/+50	16	16	16	16	16	16
+100	16	16	16	16	16	12
+120	16	16	16	16	15	8
+140	16	16	16	16	10	5
+180	14	12	8	5	3	0



Dimensioni | Dimensions

PN 16						ANSI 150					
DN	D mm	L mm	H mm	V mm	Kg	D mm	L mm	H mm	V mm	Kg	
15	95	115	75	145	2.7	89	108	75	150	2.5	
20	105	120	80	185	4	99	117	80	185	4	
25	115	125	86	185	6	108	127	86	185	6	
32	140	130	100	270	7	118	140	100	280	8	
40	150	140	110	270	12	127	165	110	280	13	
50	165	150	120	270	14	152	178	120	280	17	
65	185	170	145	355	21	178	190	145	380	22	
80	200	180	168	355	22	190	203	168	380	30	
100	220	190	175	460	36	229	229	175	480	40	
125	250	325	195	460	60	254	254	195	480	50	
150	285	350	215	460	70	280	267	215	480	71	